

CZ

CyberPower[®]
Reliability. Quality. Value.

Uživatelská příručka
CPS3500PIE/CPS3500PRO
CPS5000PIE/CPS5000PRO

CyberPower North America

CyberPower Systems (USA) Inc.
4241 12th Avenue East Suite 400 Shakopee, MN 55379
Tel: (952) 403-9500 Toll-free: (877) 297-6937
Fax: 952-403-0009
Website: <http://www.CPSww.com>
E-mail: sales@cpsww.com

CyberPower Europe

CyberPower Systems, Inc.
Website: <http://www.cpsww.eu>
E-mail: sales@cpsww.eu

CyberPower Systems France

Z.I. Saint Séverin 28220 CLOYES sur le Loir – France
Tél : +33(0)2 37 98 61 50
E-mail : sales@cpsww.com.fr

K01-0000137-04

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tato příručka obsahuje důležité pokyny. Pozorně je přečtěte a řiďte se jimi během instalace a používání produktu. Přečtěte si příručku dříve, než začnete přístroj používat.

VAROVÁNÍ! Abyste zabránili riziku požáru nebo zásahu elektrickým proudem, používejte zařízení pouze ve vnitřním prostředí bez ovlivnění vodivými materiály. (přečtěte si specifikaci pro přesné teplotní a vlhkostní podmínky použití).

VAROVÁNÍ! Abyste zabránili nebezpečí zásahu elektrickým proudem, neotvírejte kryt přístroje.

VAROVÁNÍ! Přístroj musí být připojen k uzemněné zásuvce za pojistkou nebo jističem. Nepřipojujte do neuzemněné zásuvky. Pokud potřebujete zařízení vybit, vypněte a odpojte jej z el. sítě.

VAROVÁNÍ! Abyste zabránili nebezpečí elektrického šoku, vypněte a odpojte přístroj od zdroje el. proudu před instalací, výměnou baterií nebo servisním zásahem.

VAROVÁNÍ! Abyste zabránili riziku vzniku požáru, je nutné v souladu s předpisy CE zapojit přístroj do zásuvky s jističem max. 40A (série [CPS3500PIE/CPS3500PRO](#) a [CPS5000PIE/CPS5000PRO](#)).

Řada [CPS3500PIE](#) zahrnuje [CPS3500PIE](#) · [CPS3500PIE-FR](#) · [CPS3500PIE-UK](#) a další.

Řada [CPS3500PRO](#) zahrnuje [CPS3500PRO](#) · [CPS3500PRO-FR](#) · [CPS3500PRO-UK](#) a další.

Řada [CPS5000PIE](#) zahrnuje [CPS5000PIE](#) · [CPS5000PIE-FR](#) · [CPS5000PIE-UK](#) a další

Řada [CPS5000PRO](#) zahrnuje [CPS5000PRO](#) · [CPS5000PRO-FR](#) · [CPS5000PRO-UK](#) a další

VAROVÁNÍ! Zásuvka, do níž je střídač zapojen, musí být blízko přístroje a snadno dostupná.

VAROVÁNÍ! Používejte pouze kabely certifikované CE a testované VDE pro připojení přístroje do zásuvky.

VAROVÁNÍ! Používejte pouze kabely certifikované CE a testované VDE pro připojení externích zařízení k Vašemu střídači.

VAROVÁNÍ! Při připojování zařízení se ujistěte, že celková hodnota svodového proudu mezi EPS a připojeným zařízením nepřesáhne 3,5 mA.

VAROVÁNÍ! Zařízení je trvale připojeno ke zdroji el. proudu a jeho údržbu a instalaci smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

VAROVÁNÍ! Během provozu nevytahujte napájecí šňůru ze zásuvky – došlo by k přerušení ochranné zemnicí izolace.

VAROVÁNÍ! EPS by měla být připojena k nouzovému vypínači.

NEPOUŽÍVEJTE PRO LÉKAŘSKÉ PŘÍSTROJE A PŘÍSTROJE PRO ZÁCHRANU ŽIVOTA!

V žádném případě nepoužívejte tyto produkty, pokud by měly ovlivnit provoz nebo bezpečnost zařízení pro záchranu života nebo péči o pacienty.

VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI AKVÁRIA! Aby nedošlo k požáru, nepoužívejte přístroj v blízkosti akvária. Kondenzující voda z akvária by mohla přijít do kontaktu s kovovými částmi přístroje a způsobit zkrat.

NEPOUŽÍVEJTE S LASEROVÝMI TISKÁRNAMI! Celkový příkon potřebný pro tato zařízení by přetížil a pravděpodobně ochromil toto zařízení.

NEINSTALUJTE UPS NA MÍSTA S PŘÍMÝM SLUNEČNÍM SVITEM NEBO V BLÍZKOSTI SILNÝCH TEPELNÝCH ZDROJŮ!

DBEJTE, ABY NEBYLY ZAKRYTY VENTILAČNÍ OTVORY NA KRYTU PŘÍSTROJE!

NEPŘIPOJUJTE K PŘÍSTROJI DOMÁCÍ SPOTŘEBIČE JAKO VYSOUŠEČE VLASŮ.

BEZPEČNOST:

EN62040-1-1

EMI:

Conducted Emission: IEC/EN 62040-2...Category C2

Radiated Emission: IEC/EN 62040-2.....Category C2

Harmonic Current: IEC/EN61000-3-2

Voltage Fluctuations and Flicker: IEC/EN61000-3-3

EMS:

IEC/EN61000-4-2(ESD)

IEC/EN61000-4-3(RS)

IEC/EN61000-4-4(EFT)

IEC/EN61000-4-5(lightning surge)

IEC/EN61000-4-6(CS)

IEC/EN61000-4-8(Magnetic)

IEC/EN61000-2-2 (Immunity to low frequency signals)

INSTALACE PŘÍSTROJE

BALENÍ

Zkontrolujte obsah balení. Balení by mělo obsahovat:
střídač x 1; uživatelskou příručku x 1; příručku pro připojení kabeláže k baterii x 1

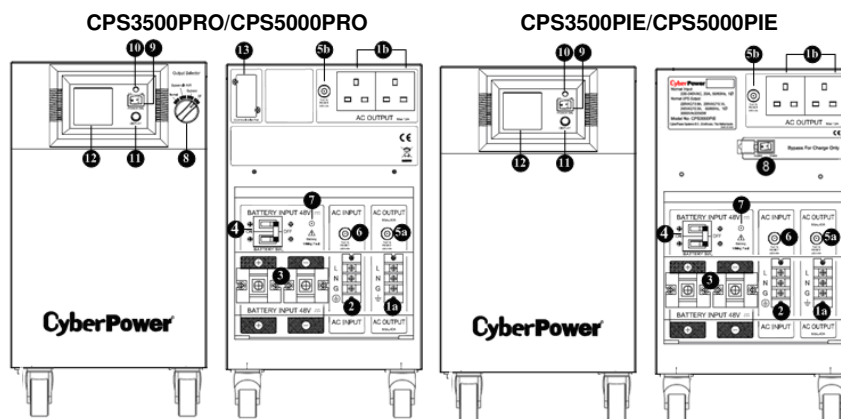
AUTOMATICKÁ REGULACE NAPĚTÍ (AVR)

Napájecí napětí není stálé. EPS zvyšuje vstupní napětí na bezpečnou úroveň 230V. EPS automaticky přepne do bateriového provozu (je nutná externí baterie), pokud napětí klesne pod 140V nebo překročí 300V.

HARDWARE INSTALLATION GUIDE

1. Zařízení je připraveno k použití ihned po vybalení. Před prvním použitím EPS doporučujeme nabít externí baterie po dobu alespoň 8 h, aby byla zajištěna jejich maximální kapacita (doba dobítí závisí na kapacitě; doporučujeme baterii min. 100Ah) Dobití baterií zajistíte připojením EPS do zásuvky a ponecháním přístroje v zapnutém stavu. Přístroj je vybaven funkcí automatického dobíjení. Externí baterie se dobíjí automaticky, když je EPS zapojena v zásuvce. Přístroj dobíjí, pokud je vypínač baterie zapnut, bez ohledu na to, zda přístroj samotný je zapnutý nebo vypnutý.
2. **NEPOUŽÍVEJTE pro lékařské přístroje a přístroje pro záchranu života! NEPOUŽÍVEJTE v blízkosti akvária, kondenzovaná kapalina může způsobit zkrat!**
3. Po připojení kabelů zapojte přístroj do uzemněné zásuvky (zásuvky ve zdi). Ujistěte se, že zásuvka je chráněna pojistkou nebo jističem a nejsou k ní připojené spotřebiče s velkou spotřebou el. energie (např. klimatizační jednotky, kopírky apod.). Záruční podmínky zakazují použití prodlužovacích kabelů, či prodlužovacích kabelů s vícenásobnými zásuvkami nebo přepěťovou ochranou.
4. Stiskem vypínače zapnete přístroj. Indikátor „Power-On“ se rozsvítí a přístroj vydá akustický signál (jedno pípnutí).
5. Při přetížení systému zazní jedno dlouhé pípnutí. Abyste resetovali přístroj, vypněte jej a odpojte některé(á) zařízení. Vyčkejte 10s. Ujistěte se, že jistič je zatlačený a zapnete znovu přístroj.
6. Abyste udrželi baterii v optimálních podmínkách, nechte přístroj stále zapojený v el. síti. Přepnutím do režimu „bypass“ bude přístroj pouze dobíjet připojené baterie.

ZÁKLADY OBSLUHY

**POPIS****1. Výstupní zásuvka střídavého proudu**

EPS PRO/PIE má 2 výstupní zásuvky (UK/Schuko/ France) a 1 svorkovnici pro připojení přístrojů k zajištění nepřerušovaného napájení během výpadků dodávky el. proudu. **Max. výstupní proud 1a je 40A;** max. výstupní proud 1b je 12A pro zásuvku UK, 16A pro zásuvku Schuko/FR.

Max. výstupní výkon (celkem 1a+1b) je 2450W (CPS3500PIE/CPS3500PRO Series) / 3500W (CPS5000PIE /CPS5000PRO Series).

***Pozn.:** Maximální délka kabelu je 10 m, průměr 2,5 mm nebo více (CPS3500PIE/CPS3500PRO & CPS5000PIE/CPS5000PRO Series).

2. Vstupní zásuvka střídavého proudu

Svorkovnice pro vstup střídavého proudu

* **Pozn.:** Průměr přípojních kabelů musí být min. 2,5 mm (CPS3500PIE/CPS3500PRO & CPS5000PIE/CPS5000PRO).

3. Vstupní zásuvka stejnosměrného proudu

Svorkovnice pro připojení baterie

***Pozn.:** Maximální délka el. kabelu je 2 m a vnější průměr kabelu musí být min. 5,2 mm.

4. Jistič stejnosměrného proudu

Umístěn na boční straně přístroje, chrání připojená zařízení proti přetížení.

5. Výstupní jistič střídavého proudu

Umístěn na boční straně přístroje, chrání proti přetížení el. signálem na výstupu.

***Pozn.:** Jistič 5a poskytuje pro zásuvku 1a ochranu max 40A.

* **Pozn:** Jistič 5b poskytuje ochranu max. 12A pro britské zásuvky nebo 16A pro zásuvky francouzského typu a typu Schuko.

6. Vstupní jistič střídavého proudu

Umístěn na boční straně přístroje, chrání proti přetížení el. signálem na vstupu.

7. LED indikátor špatného zapojení baterie

Pokud svítí a vydává zvukový signál, je baterie připojena špatně (s opačnou polarizací).

8. Přepínač výstupu

Výstupní přepínač umožňuje volbu ze 4 nejběžnějších provozních režimů: normal, bypass a AVR, bypass, vypnuto. Nabíjení externích baterií probíhá vždy, pokud je přístroj připojen k zásuvce 230V bez ohledu na zvolený režim provozu.

Normal: přístroj poskytuje veškeré funkce jako UPS včetně nabíjení baterií.

Bypass s AVR: přístroj přemostí funkci napájení, ale udržuje regulaci napětí a vypne přístroj, pokud napětí překročí 300V nebo klesne pod 140V.

Bypass: přístroj přemostí funkci napájení přímo na výstupní svorky.

* **Pozn.:** Režim Bypass neposkytuje ochranu proti přepětí. Funkce napájení může poškodit zařízení připojená k EPS, zajistěte připojená zařízení před přepnutím do režimu bypass.

Vypnuto: ny výstupní zásuvky zařízení není přiváděno žádné napětí.

* **Pozn:** nabíjen baterií funguje ve všech 4 režimech.

* **Přístroje řady PIE poskytují specifickou funkci Bypass.**

Bypass: přepínač přemostí přístroj a zajistí pouze nabíjení a vypne zařízení při překročení napětí přes 300V nebo poklesu pod 140V. V režimu pouze pro nabíjení nefunguje automatická regulace napětí (AVR) a záložní napájení.

9. Hlavní vypínač

Používá se jako hlavní vypínač pro zařízení připojená k výstupní zásuvce přístroje.

10. Indikátor zapnutí

Kontrolka svítí, když je zařízení zapnuto a v normálním provozu a výstupní zásuvky dodávají napětí bez přepětí a špiček

11. Přepínač LCD displeje

Umožní sledovat stav přístroje a přepínat jednotlivé funkce.

12. Multifunkční displej LCD

Inteligentní displej s vysokým rozlišením zobrazuje o stavu přístroje pomocí ikon a zpráv. Další podrobnosti a vysvětlení ikon je uvedeno v části "Přehled zobrazených ikon na displeji LCD".

13. Slot pro kartu SNMP/DB9/USB

Po odejmutí krytu je možné vložit do slotu kartu SNMP/DB9/USB. Karta umožňuje vzdálenou správu a řízení EPS přes Ethernet nebo připojený kabel.

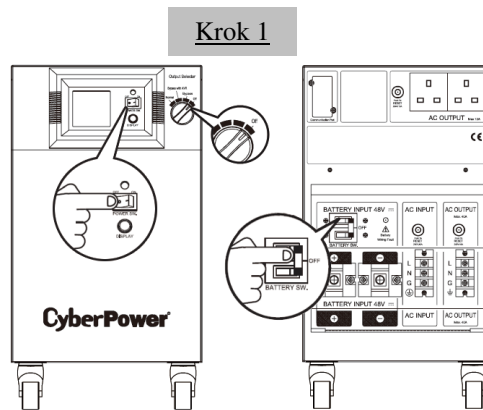
* **Pozn.:** Slot se vyskytuje jen v přístrojích řady PRO.


PRŮVODCE INSTALACÍ

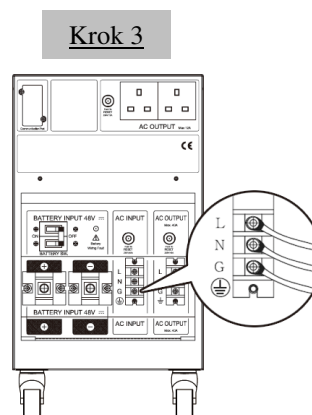
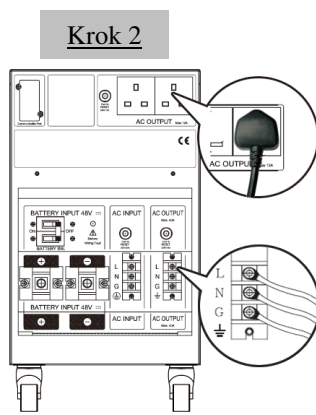
Pozn.: instalaci smí provádět jen osoba odborně způsobilá.

1. Odstraňte zadní kryt přístroje.

2. Ujistěte se, že hlavní vypínač, přepínač výstupního režimu a vypínač připojení baterií jsou vypnuty. (Krok 1)

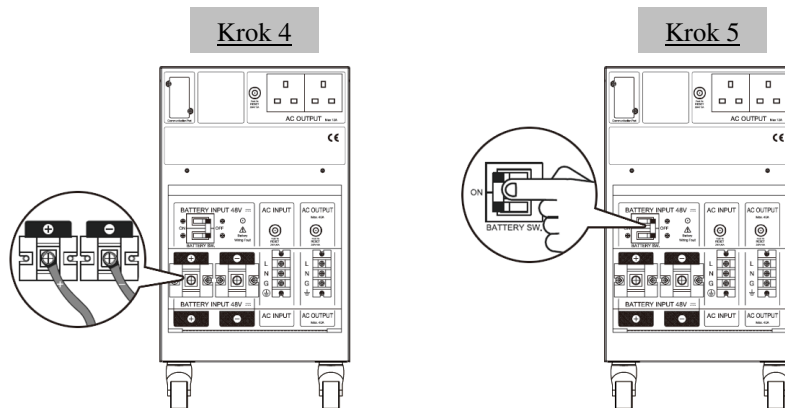


 EPS nebude fungovat, pokud je přepínač výstupního režimu vypnut (poloha OFF). Po ukončení instalace přepněte přepínač do pozice Normal.



3. Připojte konektory AC OUTPUT (zásuvka střídavého proudu nebo svorkovnice). (Krok 2)

4. Připojte zdroj střídavého proudu na vstupní zásuvky (AC INPUT). Zdroj střídavého napájení musí být vypnutý. (Krok 3)



5. Připojte baterie k bateriovému vstupu (BATTERY INPUT) - krok 4



Pokud jste obrátili polaritu, rozsvítí se kontrolka špatného zapojení baterie a zazní zvukový signál.

6. Pokud má bateriový modul vypínač, nejdříve ho zapněte.

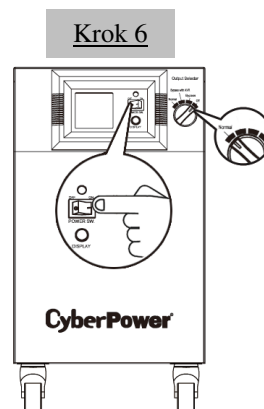
7. Zapněte vypínač připojení baterií na zadní straně přístroje (Krok 5)

8. Zapněte hlavní vypínač a přepněte přepínač vyútuoního režimu do polohy Normal. Indikátor zapnutí a displej LCD 4krát zablikají. Stiskněte jednou přepínač displeje. Vstupní napětí zorazené na displeji by mělo být 230V. Proces prvotní instalace je dokončen. (Krok 6)

9. Držte přepínač displeje stisknutý po dobu 4s. Přístroj spustí vnitřní test a přepne se na 6s do režimu provozu na baterie. Poté přejde do režimu napájení ze zásuvky. Nechte dokončit vnitřní test, nebo vyhledejte příslušné chybové hlášení displeje LCD.

10. Pokud přístroj funguje normálně, namontujte zpět zadní kryt. Instalace přístroje je hotova.

11. Při výměně nebo údržbě baterie musí být přístroj vypnutý. Když je přístroj vypnutý, odpojte zdroj střídavého proudu a vypněte vypínač baterie. Teprve pak lze provést výměnu nebo údržbu baterie. Po dokončení postupujte od bodu 1, abyste přístroj znovu spustili.



VÝMĚNA BATERIE

VAROVÁNÍ! Před výměnou baterie si pozorně přečtěte důležité bezpečnostní pokyny. Baterie mohou měnit pouze kvalifikované osoby.

VAROVÁNÍ! Používejte pouze baterie příslušného typu a v odpovídajícím počtu. Pročtěte si technickou specifikaci měněné baterie.

VAROVÁNÍ! Baterie může způsobit elektrický šok. Nevyhazujte baterie do otevřeného ohně, může dojít k výbuchu. Použité baterie likvidujte v souladu s předpisy o nakládání s nebezpečným odpadem. Olověné baterie by měly být recyklovány.

VAROVÁNÍ! Neotvírejte ani nepoškozujte použité baterie. Elektrolyt může poškodit pokožku a oči a může být jedovatý.

VAROVÁNÍ! Externí bateriový modul pro modely CPS3500PIE, CPS3500PRO, CPS5000PIE a CPS5000PRO stejnosměrnými bateriemi 100A x2/ 80V.

Řada CPS3500PIE zahrnuje CPS3500PIE ` CPS3500PIE-FR ` CPS3500PIE-UK a další.

Řada CPS3500PRO zahrnuje CPS3500PRO ` CPS3500PRO-FR ` CPS3500PRO-UK a další.

Řada CPS5000PIE zahrnuje CPS5000PIE ` CPS5000PIE-FR ` CPS5000PIE-UK a další

Řada CPS5000PRO zahrnuje CPS5000PRO ` CPS5000PRO-FR ` CPS5000PRO-UK a další

VAROVÁNÍ! Baterie může způsobit zkrat a elektrický šok.

Před výměnou baterie proveďte nejprve přípravná opatření:

1. Odložte si hodinky, prsteny a další kovové předměty.
2. Používejte pouze nástroje s izolovanými rukojeťmi.
3. Neodkládejte nářadí ani kovové předměty na baterii ani konektory.
4. Používejte gumové rukavice a boty.
5. Ověřte, zda není baterie uzemněna. Pokud by byla uzemněna, odstraňte uzemnění. **KONTAKT S UZEMNĚNOU BATERIÍ MŮŽE ZPŮSOBIT ELEKTRICKÝ ŠOK.**

PŘEHLED ZOBRAZENÝCH IKON NA DISPEJI LCD

Displej LCD zobrazuje informace o stavu EPS. Popsané ikony jsou zobrazeny, když je EPS zapnuta a běží v režimu napájení ze sítě nebo z baterie.

1. Měřič vstupního napětí (INPUT VOLTAGE): měří napětí na vstupu do EPS. EPS je navržena, aby díky automatické regulaci napětí dodávala do připojeného zařízení stabilní napětí 230V. Během ztráty nebo kolísání vstupního napájení se EPS přepne do režimu provozu na baterie a dodává stabilní napětí 230V. Měřič vstupního napětí může být použit jako diagnostický nástroj ke sledování špatné kvality vstupního signálu.

2. Měřič výstupního napětí (OUTPUT VOLTAGE): měří napětí, které EPS dodává připojenému zařízení. Zobrazuje se v normálním režimu, režimu AVR a režimu provozu na baterie.

3. Měřič doby běhu: zobrazuje odhadovanou dobu běhu EPS s aktuální kapacitou baterie a zátěží. Pokud se doba běhu zkrátí a klesne kapacita baterie, sníží se počet rozsvícených segmentů čárkového grafu BATT.

Pozn.! Funkce je podporována jen u vybraných produktů.

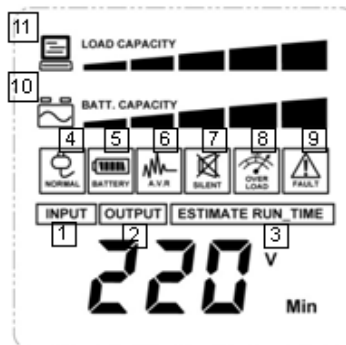
4. Ikona normálního režimu (NORMAL MODE): signalizuje normální běh EPS

5. Ikona bateriového režimu (ON BAT): v případě kompletního výpadku, anebo kolísavého vstupního signálu se zobrazí ikona a je doprovázena zvukovým signálem (dvojitá krátká pípnutí), což znamená, že EPS pracuje v bateriovém režimu. Pokud situace trvá delší dobu, zvukový signál se změní na trvalý. Pokud měřič kapacity baterie ukazuje pouze 1 zbývající segment, znamená, že baterie jsou téměř vybité a pokud nastane tato situace, doporučujeme uložit veškeré soubory a co nejdříve vypnout připojené zařízení ručně.

6. Ikona AVR (Automatic Voltage Regulator): svítí, když EPS upravuje příliš vysoký nebo nízký signál vstupního střídavého napětí. Toto je normální automatická činnost EPS, která nevyžaduje žádný zásah obsluhy.

7. Ikona tichého režimu (SILENT MODE): tato ikona signalizuje vypnutí zvukové signalizace až do okamžiku minimální kapacity baterie.

8. Ikona přetížení (OVER LOAD): zobrazení této ikony spolu se zvukovým signálem znamená, že přístroj je přetížen. Abyste odstranili přetížení, odpojte připojené zařízení až do okamžiku, kdy ikona zmizí a vypne se zvukový signál.



9. Ikona FAULT MODE: při rozsvícení signalizuje problém s EPS. Pro další informace a podporu kontaktujte CyberPower Systems.

10. Měřič kapacity baterie (BATTERY CAPACITY): zobrazuje přibližnou úroveň nabití externích baterií EPS (díky po 20%). Během výpadku napájení při provozu v bateriovém režimu svítí ikona ON BATT a kapacita nabití baterií klesá.

11. Zatížení (LOAD CAPACITY): zobrazuje přibližnou hodnotu zátěže výstupních zásuvek (po 20% přírůstcích).

PŘEHLED STAVU EPS A NASTAVENÍ FUNKCÍ

1. OBECNÝ REŽIM

a. Stiskněte tlačítko "Display" pro přepnutí stavových informací o EPS

Položka	Jednotka
Vstupní napětí	V
Výstupní napětí	V
Výstupní frekvence	Hz
Zátěž	Kw
Kapacita zatížení	%
Kapacita baterie	%
°C	°C
Fahrenheit	°F

b. Stiskněte tlačítko **Display** a držte jej stisknuté 4 sekundy.

- Jestliže přístroj pracuje v bateriovém režimu, přejde do tichého režimu. Opětovným stisknutím tlačítka po dobu 4s přejde přístroj zpět do normálního režimu (aktivovaný zvukový signál).
- Pokud je přístroj v režimu napájení ze zásuvky, spustí se vnitřní test.

c. Pokud není tlačítko **Display** stisknuto po dobu 30s, podsvícení LCD displeje se automaticky vypne.

2. REŽIM NASTAVENÍ

Krok 1: Držte tlačítko Display stisknuté po dobu 10s – vstoupíte do režimu nastavení. Rozsvícené ikony 4,5,6,7,8,9 indikují režim nastavení.

Krok 2: opakovaným stiskem tlačítka Display můžete volit jednotlivé funkce nastavení. Přehled uživatelsky nastavitelných funkcí:

- a. Zpoždění (Delay Time): časové zpoždění mezi přepnutím z režimu provozu na baterie do režimu napájení ze zásuvky. Možnost volby z 9 nastavení. Předvolené nastavení je 2 min.
- Popis funkce:** přístroj se přepne z bateriového provozu do provozu ze sítě po nastavené době zpoždění od okamžiku obnovení stabilního napájení ze sítě.

- b. Battery AH: nastavuje nabíjecí proud baterie podle kapacity připojených baterií. Může být konfigurováno pro 50, 100, 150 a 200Ah. Tovární nastavená hodnota: 200Ah.
Popis funkce: nabíječka automaticky seřídí proud podle nastavené hodnoty.
- c. Nominální výstupní napětí: konfigurace správného napětí, které se používá v zemi provozu přístroje. Lze volit hodnoty 220, 230 a 240V. Předvolené nastavení je 220V.
Popis funkce: díky automatické regulaci napětí dochází k dynamické kompenzaci podle nastavení systému.
- d. Odchylka statické frekvence: je možné nastavit jednu ze 6 úrovní (1,2,4,6,8,10%), přednastavená hodnota je +/-10%.
Popis funkce: může být nastaveno podle kvality dodávaného elektrického signálu.
- e. Odchylka dynamické frekvence (Slew Rate): 5 hodnot nastavení (0.25, 0.5, 1, 2, 4 Hz/s). Předvolená hodnota: 4Hz/s.
Popis funkce: "Slew Rate" vyjadřuje odolnost zařízení vůči změnám frekvence. Nižší hodnota vyjadřuje menší odolnost, ale lepší ochranu připojených zařízení a naopak.
- f. Vypínací napětí baterie: nastavuje úroveň napětí na baterii, kdy dojde k vypnutí UPS kvůli poklesu napětí na baterii pod nastavenou hodnotu. Je možno volit z 5 hodnot (38V,39V,40V,41V,42V), přednastavená hodnota je 40V.
- g. Výběr režimu: k dispozici jsou 2 volby: standardní režim (nastavení 2) a robustní režim (nastavení 1). Při použití generátoru doporučujeme zvolit robustní režim (nastavení 1), při použití počítače doporučujeme standardní režim (nastavení 2). Tovární nastavená hodnota je Robust {1}. Nastavitelné položky jsou uvedeny v následující tabulce:

Položka	Jednotka	Rozsvícená ikona
Zpoždění	Min	ON BAT
Nabíjecí proud	A	ON BAT
Nominální výstupní napětí	V	NORMAL MODE
Odchylka statické frekvence	%	NORMAL MODE
Odchylka dynamické frekvence	%	None
Vypínací napětí baterie	V	ON BAT
Výběr režimu	žádná	žádná

Krok 3: držte stisknuté tlačítko přepínání funkcí LCD displeje po dobu 4s. Když začnou ikony blikat, je možné měnit jejich příslušné hodnoty nastavení lehkým (opakovaným) zmáčknutím tlačítka.



Krok 4: nově nastavené hodnoty se uloží přidržemím tlačítka po dobu 4s. Tím se také vrátíte do obecného režimu.

Krok 3: držte stisknuté tlačítko přepínání funkcí LCD displeje po dobu 4s. Když začnou ikony blikat, je možné měnit jejich příslušné hodnoty nastavení lehkým (opakovaným) zmáčknutím tlačítka.

Krok 4: nově nastavené hodnoty se uloží přidržemím tlačítka po dobu 4s. Tím se také vrátíte do obecného režimu.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ DISPLEJE A ZVUKOVÉ SIGNÁLY

1. **Ochrana před přehřátím:** Výstup z EPS bude přerušen. Po 30s se přístroj vypne a LCD displej zobrazí výstupní napětí 0V.
2. **Ochrana před přetížením :** Výstup z EPS bude přerušen. Po 30s se přístroj vypne a LCD displej zobrazí ikonu přetížení.
3. **Chybějící baterie:** ozve se dlouhé pípnutí a bliká indikátor baterie
4. Následující tabulka uvádí všechna varovná hlášení displeje a zvukové signály během vypnutí přístroje:

 Displej LCD	 Zvukový signál	Stav	Řešení
Ikona přetížení (Overload)	Táhlý tón	Přístroj přetížen - překročení kapacity EPS	Ověřte celkové zatížení a zkontrolujte kapacitu přístroje
Ikona baterie bliká	Jedno pípnutí	Baterie není připojena – v režimu provozu ze sítě chybí baterie	Vypněte přístroj, zkontrolujte polaritu kabelů a zda je baterie připojena
Nulové výstupní napětí	Jedno pípnutí	Vysoká teplota: vypnutí výstupních zásuvek (přes 70°C) Slabá baterie: vypnutí výstupních zásuvek -- nedostatečná kapacita baterie.	Zkontrolujte funkčnost ventilátoru a čistotu chladicích otvorů Dobijte baterie.
	Opakované pípnutí	Překročena kapacita baterie nebo porucha AVR – v režimu provozu ze sítě	Obrat'te se na servisní středisko
	Táhlý tón	Zkrat na výstupu – ochrana výstupu při zkratu	Zkontrolujte, zda není na výstupu z EPS zkrat
Přístroj nemůže nastartovat	Žádný	Chyba na vstupu nebo výstupu – špatné připojení vstupu nebo výstupu	Zkontrolujte vstupní a výstupní konektory.
		Přetížená baterie při studeném startu – zatížení baterie je při studeném startu příliš vysoké	Zkontrolujte příčinu přetížení baterie

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problem	Possible Cause	Solution
Výstupní zásuvka neposkytuje napájení	Jistič vyskočil kvůli přetížení.	Vypněte přístroj a odpojte aspoň jedno zařízení. Počkejte 10s, resetujte jistič stisknutím tlačítka a zapněte znovu EPS.
	Baterie jsou vybité.	Dobijte baterie po dobu aspoň 4h.
	Přístroj byl poškozen přepětím nebo proudovým rázem	Kontaktujte podporu CyberPower Systems na adrese support@cpsww.eu
	Nekritické zásuvky se automaticky vyply kvůli přetížení	Stiskněte tlačítko, aby se nekritické zásuvky zaply.
EPS se nezapne	Vypínač je navržen tak, aby nedošlo k poškození přístroje při rychlém zapínání a vypínání přístroje	Vypněte přístroj, počkejte 10s a pak jej znovu zapněte.
	Přístroj není připojen ke zdroji napájení	Přístroj musí být připojen ke zdroji 220/230/240V.
	The baterie je opotřebovaná.	Kontaktujte CyberPower Systems pro podrobnosti o výměně baterií na adrese support@cpsww.eu
	Mechanická závada	Kontaktujte zastoupení CyberPower Systems nebo navštivte webové stránky http://www.cpsww.eu
Software is inactive to EPS	Sériový nebo USB kabel není připojen	Připojte kabel k přístroji. Musíte použít původní kabel dodaný s přístrojem.
	Kabel je připojen do špatného konektoru.	Připojte kabel do jiného konektoru ve Vašem PC.
	Přístroj neposkytuje napájení z baterie	Vypněte počítač a vypněte EPS. Po 10s opět zapněte EPS. Tím je přístroj resetován..
	Není použitý původní sériový kabel dodaný s přístrojem	Musíte použít původní kabel dodaný s přístrojem.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model	CPS3500PIE	CPS3500PRO	CPS5000PIE	CPS5000PRO
Výkon (VA)	3500VA		5000VA	
Výkon (W)	2450W		3500W	
Technologie	AVR (Single Boost & Single Buck)			
Vstup střídavého proudu				
Rozsah vstupního napětí	140Vac – 300Vac			
Rozsah vstupní frekvence	50/60 Hz +/- 5 Hz (automatické nastavení)			
Výstup střídavého proudu				
Počet fází	1 fáze			
Output Voltage	Čistá sinusoida 220Vac +/- 5%			
Nominální výstupní napětí	Konfigurovatelné pro 220, 230 a 240 V			
Výstupní frekvence baterie	50 / 60 Hz +/- 1%			
Ochrana před přetížením	na zařízení: jistič na baterii: vnitřní proudové omezení			
Přechodová doba (typická hodnota)	< 10 ms			
Výstupní zásuvky (typ)	UK(Schuko/France) *2 + svorkovnice			
Externí baterie				
Napětí x doporučená kapacita x počet	*12V x 200Ah X 2		*12V x 200Ah X 4	
Napětí externí baterie	24V		48V	
Typ externí baterie	Uzavřená bezúdržbová olověná baterie			
Ochrana externí baterie	Pojistka DC			
Vyměnitelná za chodu	Ano			
Prodloužení doby běhu	Ano		Ano	
Stavové indikátory				
Indikátory	Kontrolka zapnutí, LCD displej			
Zvukový signál	Provoz na baterie, nízká kapacita baterie, přetížení			
Pracovní prostředí				
Provozní teplota	32°F - 104°F (0°C - 40°C)			
Provozní rozsah relativní vlhkosti	0 to 95% nekondenzující			
Fyzická data				
Rozměry (dxšxv) (mm)	330*260*440			
Hmotnost (kg)	36 kg		44 kg	
Bezpečnost				
Certifikáty	CE/SONCAP			

* Suggested that will match CyberPower the Battery use, the product potency because of battery's working conditions, the brand or the specification different has a difference"

ROZSAH A UŽIVATELSKÉ ZAMĚŘENÍ MANUÁLU

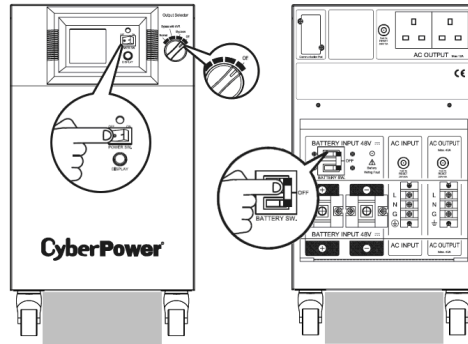
Zařízení pracující v distribučních systémech s rozsahem nízkého napětí a s očekávaným umístěním v oblasti s přímým přístupem obsluhy.

Specifikuje požadavky pro zajištění bezpečnosti obsluhy a nekalifikovaných osob, které přijdou do styku s přístrojem – viz všechny informace popsané na str. 1-15.

Obecně účelem návodu není vysvětlení podrobných postupů těmto osobám:

- osoby (vč. dětí), jejichž fyzické, pohybové, mentální schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí jim zabraňují bezpečně používat zařízení bez dozoru nebo náležitého poučení
- dětem hrajícím si s přístrojem.

Po instalaci EPS musejí být kolečka řádně upevněna, aby se zabránilo samovolnému pohybu EPS:



Krok 1. Vypněte hlavní vypínač, přepínač režimu a bateriový vypínač.

Krok 2. Umístěte na podlahu odpovídající podložku, abyste zajistili EPS a její stabilitu během instalace.

Krok 3. Postupujte podle instrukcí v manuálu; opravy baterií a částí se střídavým proudem smí provádět pouze školená osoba.

CyberPower®

Reliability. Quality. Value.

For more information, contact us at:

CyberPower North America

CyberPower Systems (USA), Inc.

4241 12th Avenue East Suite 400 Shakopee, MN 55379

Tel: (952) 403-9500 Toll-free: (877) 297-6937

Fax: 952-403-0009

Website: <http://www.CPSww.com>

E-mail: sales@cpsww.com

CyberPower Europe

CyberPower Systems, Inc.

Website: <http://www.cpsww.eu>

E-mail: sales@cpsww.eu

CyberPower Systems France

Z.I. Saint Séverin 28220 CLOYES sur le Loir – France

Tél : +33(0)2 37 98 61 50

E-mail : sales@cpsww.com.fr

Autorské právo na celý obsah dokumentu: © 2011 CyberPower Systems, Inc.
Všechna práva vyhrazena. Kopírování dokumentu nebo jeho částí bez povolení držitele práv je zakázáno.

Copyright © 2011 CyberPower Systems, Inc.